



SUMMER 2015

LYNWOOD

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Lynwood Unified Now Enrolling for Early Learning Programs

Lynwood Unified is enrolling children in its transitional kindergarten and kindergarten programs, which are aimed at giving children a social and academic head start.

Also available to families is the District's Dual-Language Immersion program at Will Rogers Elementary School. The program brings together native English speakers and English learners. Beginning in kindergarten, students continue in the program through the sixth grade, ensuring students can read, write and effectively communicate in both English and Spanish, while achieving a high level of academic success.

Transitional kindergarten is an early childhood

education program that builds a bridge between the preschool environment and the more structured setting of kindergarten.

Children whose fifth birthday falls between Sept. 2 and Dec. 2 are eligible for transitional kindergarten. Children who are 5 years old on or before Sept. 1 are eligible for kindergarten.

"All of our early learning programs are aligned with the Common Core State Standards and provide our students with a great foundation for long-term academic success," said Superintendent Paul Gothold. "No matter which program they're enrolled in, including our Dual-Language Immersion pro-

gram, our youngest learners will engage in a variety of hands-on activities that will help them grow academically, socially and emotionally."

Kindergarten is offered at all LUSD elementary schools. Transitional kindergarten is available at Abbott, Mark Twain, Washington, Marshall and Lincoln elementary schools. Dual-Language Immersion is offered at Will Rogers Elementary.

Those living outside district boundaries may obtain a permit to attend Lynwood schools by visiting the District Office.

For more information, visit www.lynwood.k12.ca.us or call 310-886-1618.

El Distrito Unificado de Lynwood abre las inscripciones para los programas de aprendizaje temprano

El Distrito Unificado de Lynwood abre las inscripciones para sus programas de kindergarten y kindergarten de transición, cuyo objetivo es brindarles a los niños una ventaja social y académica.

El programa de Inmersión Bilingüe Consecutiva del Distrito que se lleva a cabo en la Escuela Primaria Will Rogers también está disponible para las familias. Este programa reúne a angloparlantes de nacimiento y a estudiantes que aprenden el idioma inglés. Comienza en el kindergarten y continúa hasta el sexto grado,

garantizando así que los estudiantes lean, escriban y se comuniquen de manera efectiva tanto en inglés como en español, alcanzando a su vez un nivel elevado de éxito académico.

El kindergarten de Transición es un programa de educación para los primeros años de la infancia que tiende un puente de enlace entre el entorno preescolar y el ambiente más estructurado del kindergarten.

Los niños que cumplen los cinco años de edad entre el 2 de septiembre y el 2 de diciembre reúnen los requisitos para el programa de kindergarten de transición, y los que ya tienen cinco años antes del 1 de septiembre son elegibles para el programa de kindergarten.

"Todos nuestros programas de aprendizaje temprano están en conformidad con los Estándares Estatales Básicos y Comunes, y equipan a nuestros estudiante con bases sólidas para el éxito académico a largo plazo", expresó el superintendente Paul Gothold. "Independientemente del programa en el que estén inscriptos, incluido nuestro programa de Inmersión Bilingüe Consecutiva, nuestros estudiantes más jóvenes participarán de una variedad de actividades prácticas que los ayudará a desarrollarse social, emocional y académicamente".

Todas las escuelas primarias del Distrito Escolar Unificado de Lynwood (LUSD, por sus siglas en inglés) cuentan con el programa de Kindergarten. Las escuelas primarias: Abbott, Mark Twain, Washington, Marshall y Lincoln disponen del programa de Kindergarten de Transición. La escuela primaria Will Rogers ofrece el programa de Inmersión Bilingüe Consecutiva.

Aquellos que vivan fuera de los límites del distrito, pueden obtener un permiso para asistir a las escuelas de Lynwood en la Oficina del Distrito.

Para obtener más información, visite: www.lynwood.k12.ca.us o llame al 310-886-1618.



Lynwood Unified School District

BOARD OF EDUCATION

Maria G. Lopez, President ■ Gary Hardie, Jr., Vice President
Briseida Gonzalez, MSW, Clerk ■ Alma-Delia Renteria, Member ■ Alfonso Morales, Esq., Member
Superintendent: Paul Gothold



Like us on

facebook

facebook.com/LynwoodUSD



Follow us on

twitter

@LynwoodSchools





Superintendent's Message

Paul Gothold, Superintendent

Summer time is here and it is a chance to reflect on our achievements of the past school year, as well as analyze and adjust programs to better meet the needs of the children in the District.

Lynwood Unified recently unveiled a new logo that better represents the values, culture and brand of our district today. The re-design was a collaborative process that brought together students, teachers, administrators, staff and parents. It's important that our logo reflects all of the great work taking place within our district and I am confident that our newly designed symbol does just that.

I am proud to announce two new members to the Lynwood Unified family. Marlene P. Dunn is our new Chief Business Officer and Dr. Patrick Gittisriboongul joins us in the newly-created position of Chief Technology Officer. Both Dunn and Mr. Gittisriboongul come to Lynwood with vast experience and impeccable credentials. They are great additions to our team as we continue our commitment to helping all students achieve their higher education and career goals.

We are so very proud of our students who are going

on to pursue a university education in the fall. Their success reinforces our commitment to preparing them for life beyond our classrooms. This includes Lynwood High senior Vincent White, who accepted a full football scholarship to attend UC Davis and proudly signed his letter of intent in front of dozens of his teammates and peers, coaches and family members. Vincent is not only the Lynwood High football team's captain and star player; he is an honor roll student.

For students just beginning their educational journeys, Lynwood Unified is now accepting enrollment for its early learning programs. We offer rigorous, age-appropriate curriculum that provides students a foundation for continued success. These programs include transitional kindergarten, kindergarten and Dual-Language Immersion, which pairs native-English speakers with students still learning the Spanish language so that students are bilingual and have a broader world view.

Thank you to all of our District students, parents, faculty and staff for making this one of the best years ever at Lynwood Unified.



MISSION

The mission of Lynwood Unified School District, the cultivator of innovative thinkers, is to ensure each student fearlessly achieves his or her highest academic and personal aspirations while contributing to the greater society through a unique system distinguished by:

- People of great character who inspire and lead by example
- The instilling of courage to be creative
- The transformative uses of technology
- Safe and clean environments
- The honoring of all voices of our community

To view the District's new core objectives and instructional strategies, visit www.lynwood.k12.ca.us.

“Our students' success reinforces our commitment to preparing them for life beyond our classrooms.

El éxito de sus estudiantes refuerza nuestro compromiso para prepararlos para la vida más allá de nuestras aulas.”

- Paul Gothold, Superintendent/Superintendente

Mensaje del Superintendente

Horario de Verano está aquí y es una oportunidad para reflexionar sobre nuestros logros del pasado año escolar, así como analizar y ajustar los programas a fin de satisfacer mejor las necesidades de los niños en el Distrito.

El Distrito Unificado de Lynwood recientemente dió a conocer un nuevo logotipo que refleje mejor los valores, la cultura y la identidad de nuestro distrito de hoy en día. El rediseño fue un proceso de colaboración que reunió a estudiantes, maestros, administradores, personal y padres. Es importante que nuestro logotipo represente el gran trabajo que se lleva a cabo en el distrito, y estoy seguro que el nuevo diseño de nuestro emblema lo hará.

Estoy orgulloso de presentar a dos nuevos miembros de la familia del Distrito Unificado de Lynwood. Marlene P. Dunn es nuestra nueva Directora Administrativa de Finanzas y el Dr. Patrick Gittisriboongul se une a nosotros para ocupar el cargo recientemente creado de Director Ejecutivo de Tecnología. Tanto Dunn como Gittisriboongul vienen a Lynwood con una amplia experiencia y credenciales impecables. Ellos son una gran incorporación para nuestro equipo, a medida que continuamos con nuestro compromiso de ayudar a todos los estudiantes a que alcancen sus objetivos profesionales y una educación superior.

También estamos muy orgullosos de todos los es-

tudiantes que van a seguir carreras universitarias en el otoño. El éxito de sus estudiantes refuerza nuestro compromiso para prepararlos para la vida más allá de nuestras aulas. Esto incluye al estudiante del último año de la Escuela Preparatoria Lynwood, que aceptó una beca completa de fútbol para asistir a la UC Davis, y con orgullo firmó su carta de intención delante de una multitud de compañeros de equipo y amigos, entrenadores y miembros de la familia. Vincent, además de ser el capitán y jugador estrella del equipo de fútbol americano de la Escuela Preparatoria Lynwood, es también un estudiante la lista de honor.

El Distrito Unificado de Lynwood está aceptando inscripciones para sus programas de aprendizaje temprano para los estudiantes que están comenzando sus trayectorias educativas. Ofrecemos planes de estudios rigurosos y adecuados para cada edad, que proveen a los estudiantes las bases para alcanzar un éxito duradero. Estos programas incluyen: kindergarten de transición, kindergarten, Inmersión Bilingüe Consecutiva, que reúne a angloparlantes de nacimiento con estudiantes que todavía están aprendiendo el idioma inglés, de modo que los estudiantes sean bilingües y tengan una visión más amplia del mundo.

Gracias a todos nuestros estudiantes, padres, cuerpo de maestros y personal por hacer que éste sea uno de los mejores años del Distrito Unificado de Lynwood.

MISIÓN

La misión del Distrito Escolar Unificado de Lynwood, el cultivador de pensadores innovadores, es asegurar que cada estudiante valientemente logre sus más altas aspiraciones académicas y personales a la vez que contribuya a la comunidad a través de un sistema único que se distingue por:

- Personas de gran carácter quienes inspiran y guían con su ejemplo
- Inculcar el valor de ser creativo
- Los usos transformativos de la tecnología
- Ambientes seguros y limpios
- El homenaje a todas las voces de nuestra comunidad

Para ver los nuevos objetivos básicos y estrategias de instrucción completas del Distrito, visite www.lynwood.k12.ca.us.

Lynwood Community Unites to Ensure Success for Youths of Color

Lynwood Unified School District and its community partners are working collaboratively to bolster support for Lynwood's young men and women of color so they have access to every opportunity to succeed.

In line with this mission, two events took place at City of Lynwood's Bateman Hall on Feb. 25. Inside, the second annual Lynwood Unified District African American Advisory Parent Council (DAAAPC) Black Teen Summit offered college and career support and resources to more than 280 students. Outside of Bateman Hall, a local action summit kicked off The Village Project.

The Village Project coalition was formed as a response to President Barack Obama's "My Brother's Keeper" initiative, a call to action to communities across the country to expand opportunities for youths of color. It was launched as a partnership between Lynwood Unified School District (LUSD), the City of Lynwood, DAAAPC, the California Association of African American Superintendents and Administrators (CAAASA) and Greater Emmanuel Temple.

"This is a collaborative effort that ensures our stu-



Lynwood Middle School students perform during The Village Project launch.

Los estudiantes de secundaria de Lynwood hacen un número durante el Proyecto The Village.

dents will have additional support and resources to help them succeed in their academics, their future careers and in life," Superintendent Paul Gothold said. "As a school district, it is our mission to educate students and prepare them to be productive members of society. However, it would be impossible for us to reach our goals without the dedication of our partners – our parents, teachers, staff, city and broader community."

Helping to exemplify the efforts to extend opportunities, the District African American Advisory Parent Council (DAAAPC) hosts the Black Teen Summit every year.

The day-long activities of the February summit included motivational speaker Erick Cork from Dallas, Texas. This year's summit promoted rebuilding writing skills in preparation for the Common Core State Standards (CCSS) testing in the spring. The event also included parent workshops to empower and inspire parents to become advocates for their children.

"The Black Teen Summit is all about creating opportunities for our students," DAAAPC President Mary Ransom said. "I am so proud of our students and we are here to support them and provide every chance for them to succeed in their dreams and goals. That is why we are providing something new this year – parent workshops – so that we can also support other parents as they provide guidance for their children."

La comunidad de Lynwood se une para asegurar el éxito de los jóvenes de color

El Distrito Escolar Unificado de Lynwood y sus socios comunitarios están trabajando en colaboración para reafirmar el apoyo a los jóvenes de color de Lynwood, a fin de que tengan acceso a todas las oportunidades para triunfar.

En consonancia con esta misión, el 25 de febrero se llevaron a cabo dos eventos en el Bateman Hall de la Ciudad de Lynwood. En el interior del recinto, se realizó la segunda reunión anual Cumbre de Adolescentes Afro-americanos del Consejo Asesor de Padres Afro-americanos del Distrito Unificado de Lynwood (DAAAPC, por sus siglas en inglés) que ofreció apoyo y recursos para considerar universidades y carreras profesionales a más de 280 estudiantes. En el exterior del Bateman Hall, una cumbre de acción local lanzó el Proyecto The Village.

La coalición del Proyecto The Village se constituyó en respuesta a la iniciativa "El Guardián de mi hermano" del Presidente Barack Obama, un llamamiento a la acción dirigido a las comunidades de todo el país para que expandieran las oportunidades

ofrecidas a los jóvenes de color. Se creó como una asociación entre el Distrito Escolar Unificado de Lynwood (LUSD, por sus siglas en inglés), la Ciudad de Lynwood, la DAAAPC, la Asociación de Superintendentes y Administradores Afro-americanos de California (CAAASA, por sus siglas en inglés) y la iglesia Greater Emmanuel Temple.

"Se trata de un esfuerzo de colaboración que garantiza que nuestros estudiantes recibirán el apoyo y los recursos adicionales necesarios para ayudarlos a alcanzar el éxito académico, en sus carreras futuras y en la vida", dijo el Superintendente Paul Gothold. "Como distrito escolar, nuestra misión radica en educar a los estudiantes y en prepararlos para ser miembros productivos de la sociedad. Sin embargo, nos resultaría imposible alcanzar estos objetivos sin la dedicación de nuestros socios: nuestros padres, maestros, personal, ciudad y comunidad en general".

Como ayuda para ejemplificar los esfuerzos para expandir las oportunidades, todos los años el Consejo Asesor de Padres Afro-americanos del Distrito Unificado de Lynwood (DAAAPC) organiza la Cumbre de Adolescentes Negros.

Las actividades del día de la cumbre de febrero, incluyeron la charla motivacional de Erick Cork, de Dallas, Texas. La cumbre de este año promovió el restablecimiento de las habilidades de escritura como preparación para las pruebas de los Estándares Estatales Básicos y Comunes (CCSS, por

sus siglas en inglés) previstas para esta primavera. El evento incluyó, además, talleres para padres destinados a capacitarlos e inspirarlos para que aboguen por los intereses de sus hijos.

"La Cumbre de Adolescentes Afro-americanos se dedica de lleno a generar oportunidades para nuestros alumnos", expresó Mary Ransom, presidenta de la DAAAPC. "Estoy sumamente orgullosa de nuestros estudiantes, y estamos aquí para apoyarlos y brindarles todas las oportunidades para que triunfen en sus sueños y objetivos. Por eso es que este año ofrecemos algo nuevo –talleres para padres–, de modo de que podamos apoyar a otros padres que proveen orientación a sus hijos".



A roundtable discussion took place as part of the launch of The Village Project.

Una discusión ocurrió como la parte del lanzamiento del Proyecto The Village.

The Black Teen Summit is an annual event aimed at creating opportunities for students.

La Cumbre de Adolescentes Afro-americanos está dirigida a crear oportunidades para los estudiantes.



Lincoln Elementary Student Named First 'Kid Mayor'

Program Provides Scholarships, Leadership Skills for Lynwood Students

Eduardo Zuñiga is just 11 years old, but he kicked off 2015 by serving in a very important position – the City of Lynwood's first "Kid Mayor."

The fifth-grader at Lincoln Elementary, recommended for the position by his teachers, spent the month of January attending special events and City Council meetings, doing media interviews, giving input on new city programs and meeting new people.

He was also awarded a \$400 scholarship, which was deposited in a fund designed for him to access when he's ready to go to college.

"I felt I was dreaming when I found out I was picked as the Kid Mayor," Eduardo said during his school lunch break. "I pinched myself and realized it was actually real. I was amazed that out of 100 kids, they chose me."

The program was launched by Lynwood Mayor José Luis Solache, a former Lynwood Unified board member. Every month, Solache is opting to cash out his city-provided health benefits to give a fourth-through sixth-grade student from each of Lynwood Unified's 12 schools the opportunity to serve as the Kid Mayor and receive a \$400 scholarship.

Eduardo already has big plans for his community. He hopes to reduce fighting and bullying, see more kids succeeding in math and witness the city of Lynwood "be No. 1." He also hopes the city can offer a free or affordable community sports program for kids.

Un estudiante de la Escuela Primaria Lincoln fue nombrado primer "Niño Alcalde"

Un nuevo programa proporciona becas, capacidades de liderazgo a los estudiantes de Lynwood

Eduardo Zuñiga tiene tan solo 11 años de edad, pero arrancó el 2015 desempeñándose en un cargo muy importante: el primer "Niño Alcalde" de la Ciudad de Lynwood.

El estudiante de quinto grado de la Primaria Lincoln, recomendado para el cargo por sus maestros, pasó el mes de enero asistiendo a eventos especiales y reuniones en el Consejo Municipal, haciendo entrevistas con los medios, aportando ideas con respecto a los nuevos planes de la ciudad y conociendo gente nueva. También obtuvo una beca de US\$400, que se depositó en un fondo al cual él podrá acceder cuando esté preparado para ir a la universidad.

"Pensé que estaba soñando cuando me enteré que había sido elegido como Niño Alcalde", dijo Eduardo



Lincoln Elementary fifth-grader Eduardo Zuñiga served as Lynwood's first Kid Mayor.

Eduardo Zuñiga, estudiante de quinto grado de la Primaria Lincoln, se desempeñó como el primer Niño Alcalde de Lynwood.

durante su horario del almuerzo. "Me pellizqué y me di cuenta que de verdad era real. Me sorprendió que de entre 100 chicos, me escogieran a mí".

José Luis Solache, Alcalde de Lynwood, y ex miembro de la Mesa Directiva del Distrito Unificado de Lynwood fue quien puso en marcha este programa. Cada mes, José Luis Solache opta por cobrar los beneficios de salud que recibe de la ciudad para brindarle a un estudiante de entre cuarto y sexto grado de cada una de las 12 escuelas del Distrito Unificado de Lynwood, la oportunidad de desempeñarse como Niño Alcalde y recibir una beca de US\$400.

Eduardo ya tiene planes importantes para su comunidad. Él espera reducir los enfrentamientos y los actos de intimidación (bullying), poder ver que más chicos teniendo éxito en matemáticas, y ser testigo de que la ciudad de Lynwood "sea la Nro. 1". También desea que la ciudad pueda ofrecer un programa comunitario de deportes gratuito o a precios accesibles para niños.

Lynwood Alumna Tyonna Outland Signs with L.A. Sparks

A former Lynwood Knight has taken one more step toward taking the floor at Staples Center as a professional basketball player. Tyonna Outland, who graduated from Lynwood High in 2010, recently signed a training camp contract with the Los Angeles Sparks.

"I am so excited, it is like a dream," Outland said about signing with her hometown team. "I have worked so hard to make it to the WNBA and now I will be working to earn a spot."

The training camp contract does not guarantee her a spot on the team, but she will be training with them and can still earn a role. Though the task may seem daunting, Outland said she is ready to do it.

"I will have to get there by showing my defensive skills," said Outland, which may seem a little odd coming from the all-time leading scorer from Cal State Bakersfield, where she amassed more than 2,000 points.

"All those players can shoot in the WNBA, you have to make your mark and stand out with your defensive play."

Outland just completed her basketball career at Bakersfield where she helped the Runners make it to three postseason appearances, including the Women's National Invitation Tournament the past two seasons. Off the court, she earned her bachelor's degree in Criminal Justice in 2014 and she



Cal State Bakersfield guard Tyonna Outland.

Guardia de Baloncesto de Cal State Bakersfield, Tyonna Outland.

Tyonna Outland Alumna Graduada de Lynwood Firma Contrato con el Equipo de Baloncesto L.A. Sparks

Una alumna graduada de la preparatoria de los Caballeros de Lynwood ha dado un paso más cerca como jugadora de baloncesto profesional hacia el Staples Center. Tyonna Outland, quien se graduó en el 2010 de Lynwood High, recientemente firmó un contrato de campamento de entrenamiento con Los Angeles Sparks.

"Estoy muy emocionada, es como un sueño," dijo Outland acerca de su firma con el equipo de

su ciudad. "He trabajado muy duro para poder llegar a la WNBA y ahora estaré trabajando para ganarme un lugar." El contrato de entrenamiento no le garantiza a ella un espacio en el equipo, pero ella estará entrenando con ellas y aun puede ganarse un papel. Aunque la tarea puede ser desalentadora, Outland dijo que ella está preparada para hacerlo. "Ahí estaré para demostrar mis habilidades defensivas," dijo Outland, lo cual parece un poco inusual

viniendo de la máxima marcadora de canastas de Cal State Bakersfield, donde ella acumuló más de 2,000 puntos. "Todos los jugadores pueden tirar en la WNBA, tienes que hacer tu propio marcador y sobresalir con tu juego defensivo."

Outland acaba de terminar su carrera de baloncesto en Bakersfield donde ella ayudó a los Runners a llegar en sus apariciones en la postemporada, incluyendo la invitación al Torneo Nacional de Mujeres en las pasadas dos temporadas. Fuera de la cancha, en el 2014 ella obtuvo su Licenciatura en Justicia Criminal y continuará estudiando en Bakersfield para obtener su maestría

National Signing Day: Lynwood High Football Player Commits to UC Davis

In front of his football coaches, teammates, family members, principal and more than 100 fellow students, Vincent White in February officially committed to UC Davis, where he will attend this fall on a full athletic scholarship.

Dressed in UC Davis gear and seated behind a table draped with a purple Lynwood High School tablecloth in the campus gym, White signed his letter of intent to attend the Northern California Division I Big Sky Conference school renowned for its science and engineering programs.

"I'm really looking forward to going beyond Lynwood, because I've never really been out of the city or had the opportunity to travel," said White, who plans to study psychology. "When it comes to football, I'm

looking forward to contributing to winning a championship at Davis and going on to the NFL."

White has played defensive back and receiver and has also served as punter and on special teams. This year, as team captain, he led the team in touchdowns and had two interceptions and 17 break-ups.

"He sets the formula for what it takes for a student-athlete to make it to a university, combining academics and athletics," said Lynwood High head football coach Kendrick Knox. "I tell kids if want they to go to next level – here's the formula – the Vincent White formula."

White grew up in Lynwood and began playing football at the age of 7. In high school, he earned his way onto the principal's honor roll, ran track and played basketball.



Surrounded by his family, coaches, principal, teammates and friends, Lynwood High student Vincent White on Feb. 4 committed to an athletic scholarship at UC Davis.

El 4 de febrero, Vincent White, estudiante de la Preparatoria Lynwood, rodeado de sus familiares, entrenadores, director, compañeros de equipo y amigos; se comprometió a asistir a la UC Davis con una beca deportiva.

Día Nacional de la Firma (National Signing Day): Un jugador de fútbol americano de la Preparatoria Lynwood se compromete a continuar su carrera académica y deportiva en la Universidad de California, Davis (UC Davis)

En febrero, en presencia de sus entrenadores, compañeros de equipo, familiares, director y más de 100 compañeros de escuela, Vincent White se comprometió oficialmente con UC Davis, donde asistirá este otoño con una beca deportiva completa.

En el gimnasio del plantel, vestido con el equipo de la UC Davis y sentado tras una mesa cubierta con un mantel púrpura de la Escuela Preparatoria Lynwood, White firmó su carta de intención para asistir a la Conferencia del Gran Cielo (Big Sky) de la División I de California del Norte, escuela renombrada por sus programas de ciencias e ingeniería.

"Tengo muchas ganas de ir más allá de Lynwood, porque nunca salí de la ciudad ni tuve la oportunidad de viajar", comentó White, quien planea estudiar psicología. "En cuanto al fútbol americano, espero contribuir a ganar un campeonato en la UC Davis y entrar en la Liga Nacional de Fútbol Americano (NFL, por sus siglas en inglés)".

White ha jugado como back defensivo y receptor, y también como pateador de despeje y en equipos especiales. Este año, como capitán del equipo, lideró el equipo en las anotaciones touchdown y participó

en dos pases interceptados y 17 break-ups.

"Él establece la fórmula de lo que se requiere para que un estudiante - atleta llegue a la universidad, combinando los resultados académicos y el atletismo", dijo el entrenador de fútbol americano de la Preparatoria Lynwood, Kendrick Knox.

"Yo les digo a los chicos que si quieren pasar al siguiente nivel, aquí tienen la fórmula: es la fórmula Vincent White".

White creció en Lynwood y empezó a jugar fútbol americano a los 7 años de edad. En la escuela preparatoria, se ganó un lugar en la lista de honor de honor del director, corrió en pistas de atletismo y jugó baloncesto.



After signing his letter of intent to attend UC Davis on an athletic scholarship, Vincent White stands with the Lynwood High coaching staff.

Después de firmar su carta de intención para asistir a la UC Davis con una beca deportiva, Vincent White posa junto al equipo de entrenadores de la Preparatoria Lynwood.

Celebrities Visit Lindbergh Elementary for Read Across America Day

Dozens of actors, sports stars and television personalities made their way to Lindbergh Elementary to read their favorite stories to students as part of the annual Read Across America Day, held in February every year to motivate youths across the country to read.

Celebrities visited classrooms throughout the day, including Los Angeles Galaxy soccer player Cobi Jones, Constance Wu of "Fresh Off the Boat," Jesse Tyler Ferguson and Aubrey Anderson-Emmons of "Modern Family" and Mason Cook of "Spy Kids: All the Time in the World."

Schools throughout Lynwood Unified host Read Across America Day events every year as part of ongoing efforts to help instill in students a lifelong love for reading and learning.



Cobi Jones, Los Angeles Galaxy

Celebridades Visitan la Escuela Primaria Lindbergh en el Día de Lectura Através de América

Docenas de actores, estrellas del deporte y personalidades de televisión llegaron a la escuela Primaria Lindbergh para leer sus historias favoritas a los estudiantes como parte del Día Anual de Lectura Através de América, que se lleva a cabo anualmente en Febrero para motivar a la juventud a leer.

Las celebridades que visitaron los salones durante el día incluyeron al jugador de fútbol soccer de los Angeles Galaxy, Coby Jones, Constance Wu del programa "Fresh Off the Boat", Jesse Tyler Ferguson y Aubrey Anderson-Emmons del programa "Modern Family" y Mason Cook del programa "Spy Kids: All the Time in the World."

Anualmente, todas las escuelas del Distrito Unificado de Lynwood son anfitrionas de eventos por el Día de Lectura Através de América como parte de los esfuerzos continuos de inculcar a los estudiantes el amor a la lectura y al aprendizaje.



Mason Cook

Lynwood Unified Students Receive More Than \$10,000 in Scholarships at Black College Expo

Four Lynwood Unified students were recognized in March by the Board of Education for earning more than \$10,000 in scholarships during the Black College Expo, held in January at the Los Angeles Convention Center.

The Black College Expo is coordinated by the National College Resources Foundation, an organization dedicated to connecting students to colleges and careers. The Expo unites 100 national colleges and universities under one roof and offers an assortment of resources for college-bound students: information on scholarships, financial aid and student-athlete assistance, along

with educational seminars and roundtable discussions.

"I am so overjoyed to see students go after it and want to be successful," said Theresa Price, founder of the Black College Expo. "These students stated they never thought they would be able to go to college. It is so exciting."

The National College Resources Foundation works with Lynwood Unified throughout the year to mentor students and prepare them to confer with recruiters, negotiate financial aid forms and motivate them to consult with their career counselors about all of the options available in higher education.

Estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Lynwood reciben becas por más de US\$10,000 en la exposición Black College Expo

En marzo, la Mesa Directiva de Educación les brindó reconocimiento a cuatro estudiantes del Distrito Unificado de Lynwood por haber obtenido más de US\$10,000 en becas durante la exposición Black College Expo, que tuvo lugar en enero en el Centro de Convenciones de Los Ángeles.

La exposición Black College Expo está coordinada por la Fundación Nacional de Recursos Universitarios (NCRF, por sus siglas en inglés), una organización dedicada a poner a los estudiantes en contacto con las universidades y las carreras profesionales. La Exposición reúne a 100 universidades nacionales bajo un mismo techo y ofrece una diversidad de recursos para estudiantes que desean asistir a la universidad: información sobre becas, asistencia financiera y asistencia para estudiantes - atletas, conjuntamente con

seminarios educativos y debates en mesas redondas.

"Me llena de alegría ver que los estudiantes recurren a esta oportunidad y quieran tener éxito", comentó Theresa Price, fundadora de la exposición Black College Expo. "Estos estudiantes declararon que nunca pensaron que tendrían la posibilidad de asistir a la universidad. Es tan emocionante".

Durante todo el año, la Fundación Nacional de Recursos Universitarios y el Distrito Unificado de Lynwood trabajan juntos para asesorar a los estudiantes y prepararlos para que consulten con los reclutadores, negocien variantes de asistencia financiera, y estén motivados para entrevistarse con sus consejeros vocacionales con el fin de informarse acerca de todas las opciones disponibles en materia de educación superior.



Marvell Carruthers (FHS)

Scholarship Amount: \$1,000

Accepted to: Miles College & Alabama State University

Kaneisha Johnson (FHS)

Scholarship Amount: \$2,000

Accepted to: Miles College and Tuskegee University



Dwytt Lewis (LHS)

Scholarship Amount: \$1,000

Accepted to: Morehouse College and Tuskegee University

Alaija Moore (FHS)

Scholarship Amount: \$6,200 • Scholarship Amount: \$750 (Latino College Expo)

Accepted to: Tuskegee University, Cal State University at Bakersfield, Pace University, Johnson C. Smith University, Miles University and Hollands University



Lynwood Unified District Stadium Nearly Complete; Next Round of Projects Set to Begin

Lynwood Unified will complete its \$10 million first phase of Measure K-financed school improvements with track and field upgrades at Lynwood High School this summer. At the same time, it will also continue its \$7.9 million phase two effort.

Phase two projects include the renovation of the Pathways Independent Study campus, asphalt replacement and chain-link fencing upgrades, water main replacement and reconfiguration of drop-off zones at several elementary schools.

"Measure K provides critical funding to update Lynwood Unified campuses to meet the needs of students and ensure we provide safe, comfortable and engaging learning experiences that foster continued growth and academic success," Superintendent Paul Gothold said.

Lynwood voters approved the \$93 million Measure K facilities bond in 2012 so Lynwood Unified could maintain, repair and improve its facilities.

The following projects are in the works:

- District Stadium Upgrades (\$2.5 million): Track and field renovation at the District's Stadium, located at Lynwood High, is complete. The synthetic field turf has been installed and the track has been resurfaced with rubberized material in May.
- Pathways Independent Study Renovation (\$1.0 million): The plan calls for construction of three modular classroom buildings, a new lunch area, a basketball court and restroom facilities. In May, construction crews began the work to demolish an existing site building to make way for the improvements, with new construction to proceed in September, pending final design review and approval by the Division of State Architects.

proval by the Division of State Architects.

- Drop-off zones at Washington and Mark Twain Elementary schools (\$850,000): Scheduled to begin in August, the new drop-off zones will improve student safety and efficiency in the mornings and afternoons. They are expected to be completed in November, pending final design review and approval by the Division of State Architects.
- Asphalt Replacement at Roosevelt, Lindbergh and Will Rogers Elementary schools (\$500,000): Work to remove aging cracked asphalt and install drainage system to prevent water from puddling. Work began in June and will be completed in August.

age system to prevent water from puddling. Work began in June and will be completed in August.

- Chain-link fencing upgrades at Abbot, Lindbergh and Roosevelt elementary schools (\$175,000): Work to replace deteriorating chain-link fencing, creating a safer learning environment, began in mid-June and is expected to be completed in August.

- Water main replacement at Abbott, Lincoln, Roosevelt and Washington elementary schools (\$830,000): This project to ensure the proper maintenance of vital school infrastructure will begin in July and is expected to be completed in November.

Since 2012, Lynwood Unified has moved forward with a variety of projects to improve school facilities and the types of learning environments it offers students.



District Stadium renovation at Lynwood High.

La Renovación del Estadio del Distrito en la Preparatoria de Lynwood.

El Estadio del Distrito Escolar de Lynwood Casi Completo; la Siguiente Ronda de Proyectos Para Comenzar

Este verano, el Distrito Escolar completará la primera fase de la Medida K de los \$10 millones de dólares destinados a financiar mejoramientos a las escuelas como la actualización de la pista de carreras en la escuela Preparatoria de Lynwood. Al mismo tiempo, continuará con la fase dos de los \$7.9 millones.

Los proyectos de la fase dos incluye la renovación del plantel Pathway Independent Study, reemplazo de asfalto y modernización de cercas, y el reemplazo de válvulas de agua y reconfiguración de zonas para bajar a los niños en varias escuelas primarias.

"La Medida K proporciona financiamiento crítico para modernizar los planteles del Distrito Unificado de Lynwood para atender a las necesidades de los estudiantes y asegurar que se les proporcione experiencias que son seguras, cómodas y encadenadas al aprendizaje y que fomenten un crecimiento continuo y un éxito académico," dijo el Superintendente Paul Gothold.

En el 2012, los votantes de Lynwood aprobaron el bono de \$93 millones para instalaciones bajo la Medida K para que el Distrito Escolar de Lynwood pudiera mantener, reparar y mejorar sus instalaciones.

iera mantener, reparar y mejorar sus instalaciones.

Se están trabajando en los siguientes proyectos:

- Modernización del Estadio del Distrito (\$2.5 millones): La renovación de la Pista de Carreras en el Estadio del Distrito, localizado en la preparatoria de Lynwood, ya está completo. En Mayo, el césped de campaña sintético ha sido instalado y la pista era revestido de nuevo con material engomado.
- Renovación del Plantel Pathway Independent Study (\$1.0 millón): El plan estipula la construcción de tres edificios de salones, una área para comer, un patio para jugar baloncesto y baños. En Mayo, los trabajadores de la construcción iniciarán la demolición del edificio existente para hacer espacio para el mejoramiento, con la nueva construcción para iniciar en Septiembre, pendiente del repaso del diseño final y la aprobación por la División de Arquitectos del Estado.
- La Zona para Bajar a Los Estudiantes en las escuelas Primarias de Washington y Mark Twain (\$850,000): Está programado para iniciar en

Agosto, las nuevas zonas para bajar a los estudiantes mejorarán la seguridad y eficiencia de la bajada de los estudiantes por las mañanas y por las tardes. Se espera que se complete para Noviembre, pendiente al repaso final del diseño y apruebo por la División de Arquitectos del Estado.

- Reemplazo del Asfalto en las Escuelas Primarias de Roosevelt, Lindbergh y Will Rogers (\$500,000): Se hará un trabajo para remover el asfalto antiguo e instalar un sistema de drenaje para prevenir charcos de agua. El trabajo está programado para que inicie en Junio y se complete en Agosto.
- Modernización del Cercado en las Escuelas Primarias de Abbott, Lindbergh y Roosevelt (\$175,000): El trabajo para reemplazar el deteriorado cercado, para crear un ambiente de aprendizaje seguro, iniciará a mediados de Junio y se espera que se complete para Agosto.
- Reemplazo del Agua Principal en las Escuelas Primarias Abbott, Lincoln, Roosevelt y Washington (\$830,000): Este Proyecto para asegurar el mantenimiento apropiado de la infraestructura vital de las escuelas iniciará en Julio y se espera que se complete para Noviembre.

Desde el 2012, el Distrito Escolar de Lynwood ha avanzado en una variedad de proyectos para mejorar las instalaciones y los tipos de ambiente de aprendizaje que ofrece a los estudiantes.

New Finance and Technology Leaders Join LUSD

Lynwood Unified School District welcomes two new administrators who are joining the district to fill key leadership positions in finance and technology.

Marlene P. Dunn is serving as Chief Business Official, while Dr. Patrick Gittisriboongul joins the district as its first Chief Technology Officer.

Dunn, who possesses more than 20 years of school business and finance experience, comes to Lynwood Unified after 15 years at the Los Angeles County Office of Education (LACOE), where she was most recently Director of Business Advisory Services.

Gittisriboongul comes to Lynwood Unified from the Huntington Beach Union High School District (HBUHSD), where he served as Director of Educational Technology and Information Services. He

managed the daily operations and activities of the district's information technology program for six comprehensive high schools serving approximately 16,000 students.

Having worked as a teacher and administrator in public schools and an educational web and software developer in the private sector, Gittisriboongul brings more than 15 years of experience in instructional and information technology to Lynwood Unified.

Chief Technology Officer is a new executive-level position that reflects the district's commitment to making the best use of data to pinpoint students' needs and eliminate barriers to their

progress. Gittisriboongul will oversee the district's Research and Evaluation, Information Technology and Audio/Visual Media departments.

"Strong financial management and information technology programs are the underpinnings of student success in the classroom," said Superintendent Paul Gothold. "With our commitment to giving our students a top-quality education and the tremendous gains students have made, Lynwood Unified continues to attract the best and the brightest. Ms. Dunn and Dr. Gittisriboongul are outstanding additions to our executive team."



Marlene Dunn



Dr. Patrick Gittisriboongul

Nuevos líderes de las finanzas y la tecnología se incorporan a LUSD

El Distrito Escolar Unificado Lynwood les da la bienvenida a dos nuevos administradores que se unen al distrito para ocupar cargos clave de liderazgo financiero y tecnológico.

Marlene P. Dunn se desempeñará como Directora Administrativa de Finanzas, y el Dr. Patrick Gittisriboongul se incorpora al distrito como Director de Tecnología.

Dunn, con sus más de 20 años de experiencia en

administración y finanzas escolares, llega al Distrito de Lynwood Unificado luego de 15 años en la Oficina de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE, por sus siglas en inglés), donde recientemente ocupó el cargo de Directora de Servicios de Asesoría en Finanzas.

Gittisriboongul llega al Distrito Unificado de Lynwood luego de desempeñarse como Director de Tecnología Educativa y Servicios de Información en el Distrito Escolar Huntington Beach Union High (HBUHSD, por sus siglas en inglés). Gestionó las operaciones y actividades diarias del programa de tecnología informática del distrito para seis escuelas preparatorias integrales al servicio de unos 16.000 estudiantes.

Gittisriboongul aporta al Distrito Unificado de Lynwood más de 15 años de experiencia en tecnología instructiva e informática, tras haber trabajado como maestro y administrador en escuelas públicas, y como desarrollador de una red educativa y de software en el ámbito privado.

Director de Tecnología es un nuevo cargo ejecutivo que refleja el compromiso del distrito de lograr el mejor uso posible de los datos con el fin de detectar las necesidades de los estudiantes y eliminar las barreras que interfieran en su progreso. Gittisriboongul supervisará los departamentos de Investigación y Evaluación, Tecnología Informática y Medios Audiovisuales del distrito.

"Los programas de administración financiera y tecnología informática sólidos son el sustento del éxito estudiantil en el aula", expresó el Superintendente del Distrito Unificado de Lynwood, Paul Gothold. "Sumado a nuestro compromiso de brindarles a los estudiantes una educación de alta calidad y en virtud de los extraordinarios progresos obtenidos, el Distrito Unificado de Lynwood sigue atrayendo a los mejores y a los más talentosos. La señora Dunn y el Dr. Gittisriboongul son incorporaciones excepcionales para nuestro equipo ejecutivo".

